

FAAFINTA

RASMIGA AH

الجريدة



الجريدة

JAMHUURIYADDA DIMOQRAADIGA SOOMAALIYA

جمهورية الصومال الديمقراطية

Sannadka 10aad Muqdisho 30 Okt. 1982 Lr. 3 r 10

FAAHFAAHINTA BIL SOO BAXA

جريدة شهرية

Laanta Faafinta Rasmiga ah ee Madaxtooyada J. D. S.

QIIMADU: waa 5 shilin lambar waliba — RUKUNKA: Sannadii waa Sh 100

Soomaaliya gudaheeda — dibaddeedana waa Shs. 300. Rukunka la weydiisto waqtiga ho goovey wuxuu ka bilaabnaa 1 Jenayo Qiimaha qoritaanku F.R. balkii sadar iyo waxii ka yar waa 2 laba Sh. — Rukunka iyo qoriitaanka waxaa la weydiistaa laanta Maamulka Faafinta Rasmiga ah — lacagta waxaa lagu bixinayaa Taliiska Canshuuraha ee Wasaaradda lacagta

K O O B N I I N  
QAYBTA KOWAAD  
SHARCI

SHARCI L. 36 ee 28 Okt. 182, Oggolaans ho ku biiridda heshiiska Ganacsiga Caalamiga ah ee ku saabsan Sinjiyada BOG. 986  
Ugaarta khatarta ku jirta ee Ugaarta iyo Dhirta.

SHARCI L. 37 ee 28 Okt. 1982, Oggolaans ho ku biiridda heshiiska ku saabsan » 987  
dhawritaanka duurjoogta Gooshta.

SHARCI L. 38 ee 3 Nof. 1982, U rogid Sharci, Xeer Sharci Lamb. 5 ee 13 Okt. 1982, kuna saabsan wax ka beddelidda » 988  
Tacriifada Furdada.

QAYBTA

LABAAD

XEER

XEER MADAXWEYNAHA JDS, L. 57 ee 20 Okt. 1982, Maamusida Xiriirka Wa naagsan ee qotada dheer ee ka dhaxee » 989  
ya Dawladda Shiinaha iyo Dawladda Soomaaliyeed.

Wakaaladda M. Qaranka

- XI. MADAXWEYNAHA JDS, L. 58 ee  
Okt. 1982, Abaalmarinta Khubara  
Shiinaha & Soomaalida ee Hirgeli  
y Mashruuca Faanoole oo lagu maa » 990  
uusay Billad Qalin Hawlkarnimo ah
- XI. MADAXWEYNAHA JDS, L. 59 ee  
Okt. 1982, Abaalmarinta Khubara  
Shiinaha & Khubaradda Soomaalida  
Shaqaalaha Hirgeliyey Mashruuca » 992  
iyo Xireenka Faanoole oo lagu Maa  
uusay Billad Maar Hawlkarnimo ah
- XI. MADAXWEYNAHA JDS, L. 60 ee  
Okt. 1982, Meelmarinta heshiiska  
anacsiga Caalamiga ah ee ku saab » 995  
an Sinjiyada Lgaarta khatarta ah ku  
arta iyo Dhirta.
- DE. SEE No. 60 on 28ht Okt. 1982, Instru » 996  
ment of Ratification.
- XI. MADAXWEYNAHA JDS, L. 61 ee  
Okt. 1982, Meelmarinta heshiiska » 997  
saabsan dhowritaanka duurjoogta  
ooshta.
- DE. SEE N. 61 on 28 th Okt. 1982, Instru » 998  
ment of Ratification.
- XI. MADAXWEYNAHA JDS, L. 62 ee  
Okt. 1982, Meelmarinta heshiis dhe » 999  
naray JDS, iyo Hay'adda Horumarin  
Caalamiga (AID) ee Mareykanka.
- DE. SEE N. 62 on 28th Okt. 1982, Ratifica » 1000  
on of an Agreeemet between S.D.R.  
and United States of Americ, Acting  
through the Agency for International  
Development (AID).

- XEER MADAXWEYNAHA JDS, L. 63 ee  
29 Agoos. 1982, Xiriirin Shaqo. » 1001
- XEER MADAXWEYNAHA JDS, L. 64 ee  
10 Kot. 1982, Dallacaad Sarkaalnimo. » 1003
- XEER MADAXWEYNAHA JDS, L. 65 ee  
19 Okt. 1982, Magacaabid Garsoore. » 1004
- XEER WASAARADDA B. Iyo DEKEDAHA  
L. 13 ee 28 Okt. 82, Samatabixinta iyo » 1005  
Jiidista Maraakiibta.
- DECREE N. 13 on 28th Okt. 1982, Salvage,  
Towage. 1007
- XEER MADAXWEYNAHA JDS, L. 1 ee 27  
XEER DUQA MAGAALADA XAMAR L. 1  
ee 27 Majo 82, Cad dhul Dawladeed oo  
ku yaal Degmada Wadajir, oo loo oggo  
laaday Dhismihiisa Jaalle Cabdulaahi  
M. Xaaji Cabdi (Fartaag) kuna fadhi  
ya mq.2.400/= 1009
- XEER DUQA MAGAALADA XAMAR L. 2  
ee 20 Luulyo 1982, qaadid 4 (Afar)Guri » 1012  
Dan Guud awgeed.

Sharci Lambar 36 taariikh oggolaansho ku biiridda heshiiska Ganacsiga ah ee ku saabsan Siniiyada Ugaarta khatarta ku jirta ee Ugaarta iyo Dhirta.

MADAXWEYNAHA J. D. S.

ISAGOO TIXGELIYEY: Oggolaanshaha Guddiga Joo gtada ah ee Golaha Shacbiga.

WUXUU SOO SAARAYAA

Sharciga soo socda:

(Qod. 1aad)

1. Waxaa la oggolaaday Meelmarinta ku biiridda heshiiska Ganausiga Caalamiga ah ee ku saabsan Siniiyada Ugaarta khatarta ku jirta ee Ugaarta iyo Dhirta.
2. Heshiiska waxaa lagu kala saxiixday magaalada Waashirtong D.C. Taariikhdu markay ahayd 3.3.73 ilaa 30.4.1972, taariikhdaas kadibna magaalada Berne ee Dalka Svizzera.
3. Heshiiska wuxuu ka mid yahay Sharcigan isagoo lifaaq u ah.

(Qod. 2aad)

Shuruudaha iyo xaaladaha ay qorayaan qodobada heshiiska ku tilmaaman qodobka laad ee Sharcigan waxay leeyihiin qiimo iyo astaan Sharci la heer ah Sharciyada iyo Xeerarka Dalka, waxaana dhaqan gelintooda la waafajinayaa Dastuurka J.D.S. iyo Heshiiska.

(Qod. 3aad)

Madaxweynaha J.D.S. Waxaa awood loo siiyay inuu Meelmariyo heshiiska Sharcigan lagu tilmaamay.

(Qod. 4aad)

Sharcigan wuxuu dhaqan gelayaa isla maalinta uu saxiixo Madaxweynaha J.D.S. Waxaana lagu soo saarayaa Faafinta Rasmiga ah ee Jamhuuriyadda.

Muqdisho, 28 Ott. 1982

MADAXWEYNAHA J.D.S.  
(Maxamed Siyaad Barre)

Sharci Lamba r 37 taariikh 28 Okt. 1982 oggolaan  
sho ku biiridda heshiiska ku saabsan dhowritaanka duu  
riogga Gooshta.

MADAXWEYNAHA J. D. S.

ISAGOO TIXGELIYEY: Oggolaansha Guddiga Joog  
tada ah ee Golaha Shaabiga.

WUXUU SOO SAARAYAA

Sharciga soo socda:

(Qod. 1aad)

1. Waxaa la oggolaaday Meelmarinta ku biiridda he  
shiiska ku saabsan dhowritaanka Duurjoogta  
Gooshta.
2. Heshiiska waxaa lagu kala saxiixday Magaalada  
Boon, taariikhdu markay ahayd 23.6.1979.
3. Heshiisku wuxuu ka mid yahay Sharcigan, isagoo  
lifaaq u ah.

(Qod. 2aad)

Shuruudaha iyo Xaaladaha ay qorayaan qodobada  
heshiiska ku tilmaaman qodobka 1aad ee Sharcigan wa  
xay leeyihiin qiimo iyo astaan Sharci la heer ah Shar  
ciyada iyo Xeerarka Dalka, waxaana dhaqan gelintoo  
da la waafajinayaa Dastuurka J.D.S. iyo Heshiiska.

(Qod. 3aad)

Madaxweynaha J.D.S. Waxaa awood loo siiyay  
muu Meelmariyo heshiiska Sharcigan lagu tilmaamay.

(Qod. 4aad)

Sharcigan wuxuu dhaqan gelayaa isla maalinta uu  
saxiixo Madaxweynaha J.D.S. Waxaana lagu soo saara  
yaa Faafinta Rasmiga ah ee Jamhuuriyadda.

Muqdisho, 28 Ott. 1982

MADAXWEYNAHA J.D.S.

(Maxamed Siyaad Barre)

Sharci Lambar 38 taariikh U rogid Sharci, Xeer Sharci Lambar 5 ee 13.10.1982, kuna saabsan wax ka beddelidda tacriifda Furdada.

MADAXWEYNAHA J. D. S.

ISAGOO TIXGELIYEEY: Oggolaanshaha Guddiga Joo gtada ah ee Golaha Shacbiga.

WUXUU SOO SAARAYAA

Sharciiga soo socda:

(Qod. 1aad)

Waxaa loo rogay Sharci, Xeer Sharci Lambar 5 ee 13.10.1982 oo ku saabsan wax ka beddelid tacriifada Furdada.

(Qod. 2aad)

Sharciigan wuxuu dhaqn gelayaa isla maalinta uu saxiixo Madaxweynaha, waxaana lagu soo saarayaa Faafinta Rasmiga ah ee Jamhuuriyadda.

Muqdisho, 3 Nov. 1982

MADAXWEYNAHA J.D.S.

(Maxamed Siyaad Barre)

XEER MADAXWEYNAHA JDS L. 57 ee 20 Okt. 1982  
Maamusida Xiriirka Wanaagsan ee Qotada Dheer  
ee ka dhexeeya Dawladda Shiinaha iyo Dawladda  
Soomaaliya.

MADAXWEYNAHA J. D. S.

MARKUU ARKAY: Qod. 82aad ee Dastuurka JDS.

MARKUU ARKAY: Sharciga Abaalmarinta Lam. 65  
ee 19ka Okt. 1970.

ISAGOO TIXGELIYEY: Mashaariicda dhaqaale iyo  
Bulshadeed ee kala geddisan ee Dawladda Shiinaha  
ka fulisay Gobollada Dalka J.D. Soomaaliya.

MARKUU TIXGELIYEY: Ahmiyadda ballaaran ee  
fulinta Mashaariicdaasu u leedahay sii xoojinta  
xiriirka wanaagsan ee qotada dheer ee ka dhexey  
sa Dalka Shiinaha iyo Dadka, Dalka Soomaaliyeed.

ISAGOO AQOONSADAY: Inay habboon tahay in la  
Maamuso xiriirka wanaagsan ee labada dal ka dhe  
xeeya iyo dadaalka, niyadsamida iyo hagar la'aan  
ta Khubaradda Shiinuhu had iyo jeer u fuliyaan  
Mashaariicda wax ku oolka ah ee loo xilsaaro.

ISAGOO AQOONSADAY: Inay habboon tahay in Bil  
lad Dahab ah ee heer Sare ah lagu muujiyo laguna  
maamuso abaalka weyn iyo qaddarinta Dawladda  
iyo dadka Soomaaliyeed u hayaan Dawladda iyo  
Dadka Shiinaha.

WUXUU SOO SAARAYAA

Xeerka soo socda:

Qodob Keliya

Waxaa Billad Dahab ah Heer Sare ah (Xiddigta  
Soomaaliya) lagu maamusay Jamhuuriyadda Dadka  
ee Shiinaha.

Xeerkan wuxuu dhaqn gelayaa marka uu saxiixo  
Madaxweynaha J.D.S. Waxaanna lagu soo saarayaa  
Faafinta Rasmiga ah ee J.D. S.

Muqdisho, 20 Ott. 1982

MADAXWEYNAHA J.D.S.

(S/Gaas Maxamed Siyaad Barre)

XEER MADAXWEYNAHHA JDS L. 58 ee 20 Okt. 1982  
Abaalmarinta Khubaradda Shiinaha & Soomaalida  
ee Hirgeliyay Mashruuca Faanoole oo lagu Maa  
musay Billad Qalin Hawlkarnimo ah.

MADAXWEYNAHHA J. D. S.

MARKUU ARKAY: Qod. 82aad ee Dastuurka J.D.S.

MARKUU ARKAY: Sharciga Abaalmarinta Lam. 65  
ee 19ka Okt. 1970.

MARKUU TIXGELIYEY: Talada Wasiirka Wasaarad  
da Beeraha.

MARKUU TIXGELIYEY: Dagaalka Dheeraadka ah  
iyo kartida ay muujiyeen Khubarradda Shiinaha  
iyo kuwa Soomaalida kifaaxa ugu jira dodejinta  
Mashruuca Biyo xireenka Faanoole.

MARKUU TIXGELIYEY: Inay lagama maarmaan  
tahay in Dadka ku shaqeeya Niyadsamida, Kacaan  
nimada, Waddaninimada, iyo Hawlkarnimada laga  
reebo raadraac wax ku ool ah.

MARKUU TIXGELIYEY: Talada Guddiga Abaalma  
rinta M.J.D.S.

## WUXUU SOO SAARAYAA

Xeerka soo socda:

Qodob keliya

Waxaa Jaallayaasha hoos ku qoran oo ka qayb qaa  
tay Hirgelinta Dhismaha Mashruuca Biyo xireenka  
Faanoole lagu maamusay Billad Qalin Hawlkarnimo.

1. J/le YU CHINCHI La Taliyaha Dhaqaalaha Safaa  
radda Shiinaha ee u jooga Soomaaliya.
2. JJaalle YUN CHEN Team Leader

3. Jaalle ZHONG YUN Vice Team Leader
4. Jaalle Xasan Maxamuud Cali «Basey» Maareeyaha Guud ee M.F.

Xeerkan wuxuu dhaqan gelayaa markuu Madax weynaha JDS, soo saxiixo.

Muqdisho, 20 Ott. 1982

MADAXWEYNAHA J.D.S.

(S.Gaas Maxamed Siyaad Barre)

XEER MADAXWEYNAHA JDS L. 59 ee 20 Okt. 1982  
Abaalmarinta Khubaradda Shiinaha iyo Khubarad  
da Soomaalida iyo Shaqaalaha Hirgeliyay Mash  
ruuca Biyo Xireenka Faanoole oo lagu Maamusay  
Billad Maar Hawlkarnimo ah.

MADAXWEYNAHA J. D. S.

MARKUU ARKAY: Qod. 82aad ee Dastuurka J.D.S.

MARKUU ARKAY: Sharciga Abaalmarinta Lam. 65  
ee 19ka Okt. 1970.

MARKUU TIXGELIYAY: Talada Wasiirka Wasaarad  
da Beeraha.

MARKUU TIXGELIYAY: Dadaalka iyo kartida ay  
niyadsami ku muujiyeen Khubarrada Shiinaha,  
Khubarrada Soomaalida iyo Shaqaalaha Hirgeliyay  
Mashruuca Biyo xireenka Faanoole.

MARKUU TIXGELIYAY: Inay lagama maarmaan,  
tahay in dadka ku Shaqeeya niyadsami, hufnaan  
iyo hawlkarnimo, laga reebo raadraac wax ku ool  
ah.

MARKUU TIXGELIYAY: Talada Guddiga Abaalma  
rinta MJDS.

WUXUU SOO SAARAYAA

Xeerka soo socda:

Qodob keliya

Waxaa Jaallayaasha hoos ku qoran oo ka qayb qaa  
tay Hirgelinta Dhismaha Mashruuca Biyo xireenka  
Faanoole, lagu maamusay Billad Maar Hawlkarnimo  
ah.

1. Jaalle Cai Jinhai Vice Team Leader
2. Jaalle Yang Shuangan Vice Team Leader
3. Jaalle Zeng Benshu Vice Team Leader

4. Jaalle Li Xintang           Constructor Group Leader
5. J. Xu Zhihong Engineer Eathworka Group Leader
6. J. Liu Xianyun       Engineer Design Group Leader
7. Jaalle Ding Qiyang       Engineer Repair iyo Spare  
Parts Group Leader
8. Jaalle Xui Shixin           Italian Interpreter
9. Jaalle Ma Fuming           Welding Exyert
10. Jaalle Le Jinxing       Engineen Installation Vice  
Group Leader
11. Jaalle Chen Yezhi       Engineer Group Meader of  
Planning
12. J. Dong Hanjie           English Enterpretor
13. Jaalle Li Jifa           Mechanist
14. Jaalle Huang Guang       Wu Welding Mechanist
15. Jaalie Leu Chuanyun       Lifting Mechanist
16. Jaalle Chen Xinzhi       Survey Engineer
17. J/le Lou Jinchun       Woodworking Mechanist
18. J/le Gao Changkun       Reinforcement Mechanist
19. J/le Xu Mingyun       Mechanist Vice Group Leader
20. J/le Li Zhongxing       Engineer Vice Group Leader
21. J/le Sun Yuntian       Turbine Installaation Mechanist
22. J/le Sun Zhunhan       Metal Structure Installaation
23. J. Wu Guochean       Electrical Installation Mechanist
24. Jaalle Chen LianQuan       Mechanist
25. Jaalle Xion Wu Fang       Lifting Mechanist
26. J/le Yuan Bangsheng       Cosntruction Mechanist
27. Jaalle Shiang Jianhua       Agronomist
28. Jaalle Liu Mengiin       Engineer

29. J. Ing. Abuukar Maxamed Cumar Maareeye M/F.
30. Jaalle Cabduqaadir Ibraahim Kuulle Horjooge  
Mekaanik Cagaf
31. Jaalle Abuukar Cumar Sheegow Maareeyaha  
Maamulka
32. Jaalle Maxamuud Yuusuf Xasan Maamule  
Shidaalka
33. Jaalle Maxamed Xasan Maxamed «Suge»  
Madax Bakhaar
34. J/le Cali Cabdulqaadir Abuukar Khansaji
35. Jaalle Maxamed Cabdi Abiyow Mekaanik  
Cagaf
36. J/le Cabdiwahaab Xaaji Aadan Shufeer
37. Jaalle Daahir Cusmaan Kuusow Mekaanik  
(Horjooge)
38. Jaalle Cabdi Aadan Ismaaciil Wiishle
39. Jaalle Yuusuf Xaaji Aadan Kormeere Gaadiid
40. J/le Barre Yuusuf Xasan Madax Dareewal
41. Jaalle Cabdi Carab Jaamac Forman

Xeerkan wuxuu dhaqan gelayaa markuu Madaxweynaha JDS, Soo saxiixo. Wuxuuna ku soo bix doonaa Faafinta Rasmiga ah.

Muqdisho, 20 Ott. 1982

MADAXWEYNAHA J.D.S.

(S/Gaas Maxamed Siyaad Barre)

Xeerka Madaxweynaha JDS Lambar 60 taariikh Meel marinta heshiiska Ganacsiga Caalamiga ah ee ku saabsan Sinjiyada Ugaarta Khatarta ku jirta iyo dhirta.

MADAXWEYNAHA J. D. S.

MARKUU ARKAY: Qod. 67aad, Faqradda 5aad iyo Qodobka 82, Faqradda 4aad ee Dastuurka.

MARKUU ARKAY: Sharciga tirsigiisu yahay taariikh oo Golaha Shacbiga ku oggolaaday Heshiiska Xeerkan ku tilmaaman.

MARKUU TIXGELIYEY: In ay lagama maarmaan tahay in heshiiskaas la meelmariyo.

WUXUU SOO SAARAYAA

Xeerka soo socda:

(Qod. 1aad)

Waxaa la Meelmariyay ku biiridda J.D. S. Heshiiska lagu kala saxiixday magaalada Wooshinton D.C. taariikhdu markey ahayd 3.3.1973 ilaa 30.4.1973, kuna saabsan Ganacsiga Caalamiga ah ee Sinjiyada Ugaarta Khatarta ku jirta iyo Dhirta.

(Qod. 2aad)

Heshiiskan wuxuu Dalka J.D.S. ku yeelanayaa as taan Sharci ah, wuxuuna dhaqan gelayaa, sida uu qabo Qod. 22aad ee Heshiisku, 90 Maalmood ka dib Keydinta qoraallada Meelmarinta.

—(Qod. 3aad)

Xeerkani wuxuu dhaqan gelayaa isla maalinta uu saxxo Madaxweynaha J.D.S. Waxaana lagu soo saarayaa Faafinta Sasmiga ah ee Jamhuuriyadda.

Muqdisho, 28 Ott. 1982

MADAXWEYNAHA J.D.S.

(Maxamed Siyaad Barre)

DECREE No 60 Data 28 Okt. 1982

INSTRUMENT OF RATIFICATION

HAVING SEEN: Article 67 (5) and Article 82 (A) of the Constitution of S.D.R.

HAVING SEEN: Law no 36 of 28.10.82 on the basis of which the People's Assembly has approved the agreement specified in this Decree.

HAVING CONSIDERED: The necessity to ratify this Agreement.

HEREBY PROMULGATED

The Following Decree.

Article I

The accession of the Somali Democratic Republic to the Convention on International Trade in Endangered species of wild Fauna and Flora, signed at Washington D.C. On March 3, 1973, Is HEREBY RATIFIED.

Article II

The Convention shall have force of law in the territory of the Somali Democratic Republic, and shall enter into force in accordance with article 22 of the Convention.

Article III

This Decree shall come into force upon signature by the President of Somali Democratic Republic, and shall be published in the Official Bulletin of this Republic.

PRESIDENT OF S.D.R.  
(Mohamed Siad Barre)

Xeerka Madaxweynaha JDS Lambar 61 taariikh 28.10.82  
Meel marinta heshiiska ku saabsan dhowritaanka Duur-  
rjoogta Goosha.

MADAXWEYNAHA J. D. S.

MARKUU ARKAY: Qod. 67aad, Faqradda 5aad iyo  
Qod. 82aad, Faqradda 4aad ee Dastuurka.

MARKUU ARKAY: Sharciga tirsigiisu yahay taariikh  
oo Golaha Shacbigu ku oggolaaday heshiiska kor  
ku tilmaaman.

MARKUU TIXGELIYEY: In ay lagama maarmaan  
tahay in heshiiskaas la meelmariyo.

WUXUU SOO SAARAYAA

Xeerka soo socda:

(Qod. 1aad)

Waxaa la meelmariyey ku biiridda J.D.S. Heshiiska  
lagu kala saxiixday magaalada Boon taariikhdu mar  
key ahayd 23.6.1979, kuna saabsan dhowritaanka Duur-  
joogta Gooshta.

(Qod. 2aad)

Heshiiskan wuxuu Dalka J.D.S. ku yeelanayaa as-  
taan Sharci ah, wuxuuna dhaqan gelayaa, sida uu qabo  
Qod. 17aad ee Heshiisku, 90 maalmood ka dib keydinta  
qoraallada meelmarinta.

(Qod. 3aad)

Xeerkani wuxuu dhaqan gelayaa isla maalinta uu  
saxiixo Madaxweynaha J.D.S. Waxaana lagu soo saara-  
yaa Faafinta Rasmiga ah ee Jamhuuriyadda.



Muqdisho, 28 Ott. 1982

MADAXWEYNAHA J.D.S.

(Maxamed Siyaad Barre)

DECREE No 61 Date 28 Okt. 1982

INSTRUMENT OF RATIFICATION.

HAVING SEEN: Article 67 (5) and article 82 (4) of the Constitution of S.D.R.

HAVING SEEN: Law no 37, of 28.10.82 on the basis of which the Peoples Assembly has approved the agreement specified in this Decree.

HAVING CONSIDERED: The necessity to ratify this Agreement.

HEREBY PROMULGATES

The Following Decree:

Article I

The accession of the Somali Democratic Republic to the Convention on Conservation of Migratory Species of Wild Animals, signed at Bonn on 25th June, 1979 is HEREBY RATIFIED.

Article II

The Convention shall have the force of law in the territory of the Somali Democratic Republic and shall be effective, in accordance with article 18 of the Convention.

Article 111

This Decree shall come into force upon signature by the President of Somali Democratic Republic, and shall be published in the Official Bulletin of the Republic.

Muqdisho, 28 Ott. 1982

PRESIDENT OF S.D.R.  
(Mohamed Siad Barre)

Xeerka Madaxweynaha JDS, 62 taariikh 28Okt. 1982  
Meelmarinta Heshiiska dhexmaray J.D.S. iyo Hay'adda  
Horumarinta Caalamiga (AID) ee Mareykanka.

MADAXWEYNAHA J. D. S.

MARKUU ARKAY: Qod. 82aad, Faqraddiisa 4aad ee  
Dastuurka J.D.S,

MARKUU ARKAY: Heshiiska dhexmaray J.D.S. iyo  
Dawladda Mareykanka ee adeegsaneysa Hay'adda  
Horumarinta Caalamiga ah (AID), kuna saabsan  
deeq loo fidiyay J.D. Soomaaliya.

MARKUU TIXGELIYEY: Soo jeedinta Wasiirka Wa  
saaradda Maaliyadda.

DHEGEYSTANA: Golaha Wasiirada.

WUXUU SOO SAARAYAA

Xeerka soo socda:

(Qod. 1aad)

Waxaa la meelmariyay heshiiska dhexmaray J.D.S.  
iyo Dawladda Mareykanka oo adeegsaneysa Hay'adda  
Horumarinta Caalamiga, iyo beddelaadii ka dambaysay,  
kuna wada saabsanaa deeq Lacageed oo dhan 18.500.000  
Dollarka Mareykanka ah.

Heshiiska iyo beddelaadiisaba waxaa lagu kala sa  
xiixday magaalada Muqdisho, taariikhyada 20.5.1982  
iyo 8.9.1982.

(Qod. 2aad)

Heshiiska wuxuu ku yeelanayaa Dalka J.D.S. as  
taan Sharci ah.

(Qod. 3aad)

Xeerkani wuxuu dhaqan gelayaa isla maalinta uu  
saxiixo Madaxweynaha J.D.S. Waxaana lagu soo saara  
yaa Faafinta Rasmiga ah ee Jamhuuriyadda.

Muqdisho, 28 Ott. 1982

MADAXWEYNAHA J.D.S.

(Maxamed Siyaad Barre)

DECREE No. 62. Date 28 Okt. 1982

RATIFICATION OF AN AGREEMENT BETWEEN  
S.D.R. AND THE UNITED STATES OF AMERICA,  
ACTING THROUGH THE AGENCY FOR INTERNATI  
ONAL DEVELOPMENT (A.I.D).—

HAVING SEEN: Article 67 (5) and Article 82 (4) of  
the Constitution of S.D.R.

HAVING SEEN: The agreement between SDR and Us  
Government, acting for International Development  
(AID), for a grant to the Somali Democratic Repub  
lic.

TAKING INTO CONSIDERATION: The Proposal of  
the Minister of Finance.

HAVING HEARD: The council of Ministers.

HEREBY PROMULGATES

The following Decree:

Article I

The grant agreement between the Somali Democ  
ratic Republic and the United States of America, ac  
ting through the Agency for International Develop  
ment (A. I. D), for a grant money totalling \$ 18.500.000  
U.S. Dollars, is hereby ratified.

Article II

The Agreement shall have the force of law in the  
territory of S.D.R.

Article III

This Decree shall be effective upon signature by  
the President of the Somali Democratic Republic, and  
shall be published in the Official Bulletin of the  
Republic.

Muqdisho, 28 Ott. 1982

PRESIDENT OF S.D.R.  
(Mohamed Siad Barre)

XEER MADAXWEYNAHA JDS L: 63 ee 4 Okt. 1982

Dallacaad Sarkaalnimo.

MADAXWEYNAHA J. D. S.

ISAGOO ARKAY: Dastuurka J.D.S. Qodobka 2aad.

ISAGOO ARKAY: Sharciga Lambar 2 ee 23.12.1972kii oo ku saabsan dhismaha Ciidanka Boliiska oo/d.

ISAGOO TIXGELIYEY: Tababar Layli Sarkaalnimo oo Labo Sano ah oo ay ku qaateen Kuliyadda J.D.S.

ISAGOO TIXGELIYEY: Talada Taliyaha Ciidanka Boliisku uu soo jeediyey kuna qoran Xaashida XOG/A.8.1.82 ee 4.10.1982:

WUXUU XEERAY:

(Qod. 1aad)

In Layli Saraakiisha magacyadoodu hoos ku qoran yihiin oo ka tirsan Ciidanka Boliiska Soomaaliya d loo dallacsiiyo derejada Xiddigle-yaal marka laga bilaabo 1.9.82:

1. L/Sarkaal Ibraahim Cabdi X. Max/ud Xiddigle
2. L/Sarkaal Jaamac Cabdi Shire Xiddigle
3. L/Sarkaal Mowliid Xuseen Cumar Xiddigle
4. L/Sarkaal Jaamac Cusmaan Dhimbil Xiddigle
5. L/Sarkaal Faarax Cabdi Barre Xiddigle
6. L/Sarkaal Xasan Ibraahim Tifow Xiddigle
7. L/Sarkaal Suleymaan Muuse Xasan Xiddigle
8. L/Sarkaal Cali Cilmi Diirshe Xiddigle
9. L/Sarkaal Xuseen Xaashi Shirwac Xiddigle
10. L/Sarkaal Kaahin Maxamed Axmed Xiddigle
11. L/Sarkaal Maxamed Salaad Yuusuf Xiddigle
12. L/Sarkaal Axmed Cali Aadan Xiddigle

- |     |                                       |          |
|-----|---------------------------------------|----------|
| 13. | L/Sarkaal Maxamed Xuseen Faarax       | Xiddigle |
| 14. | L/Sarkaal Cabdinaasir Max d Diiriye   | Xiddigle |
| 15. | L/Sarkaal Cabdullaahi Axmed Max/d     | Xiddigle |
| 16. | L/Sarkaal Maxamed Xuseen Cumar        | Xiddigle |
| 17. | L/S/al Axmed Sh. Cabdisalaam Ibraahim | Xiddigle |
| 18. | L/Sarkaal Axmed Max d Maxamuud        | Xiddigle |
| 19. | L/Sarkaal Maxamed Abuukar Xasan       | Xiddigle |
| 20. | L/Sarkaal Maxamed Faarax Cali         | Xiddigle |
| 21. | L/Sarkaal Khaliif Diiriye Shaaciye    | Xiddigle |
| 22. | L/Sarkaal Maxamed Aadan Axmed         | Xiddigle |
| 23. | L/Sarkaal Xasan Rooble Afrax          | Xiddigle |
| 24. | L/Sarkaal Cabdisayid Xuseen Cali      | Xiddigle |
| 25. | L/Sarkaal Cali Maxamed Yuusuf         | Xiddigle |
| 26. | L/Sarkaal Axmed Aadan Cabdi           | Xiddigle |
| 27. | L/Sarkaal Abuukar Xuseen Xasan        | Xiddigle |
| 28. | L/Sarkaal Maxamed Xasan Rooble        | Xiddigle |

(Qod. 2aad)

Xeerkani deg deg buu u dhaqan gelayaa, waxana lagu soo saari doonaa Faafinta Rasmiga ah ee Daw/da.

Muqdisho, 4.10.1982.

MADAXWEYNAHA J.D.S.

(S/Gaas Maxamed Siyaad Barre)

XEER MADAXWEYNAHA JDS L. 64 ee 29 Agosto 1982

MADAXWEYNAHA J.D.S.

ISAGOO ARKAY: Dastuurka J.D.S. Qodobka 82aad.

ISAGOO ARKAY: Sharciga Lambar 2 ee 23.12.1972kii oo ku saabsan dhismaha Ciidanka Boliiska Soo/d.

ISAGOO TIXGELIYEY: Talada Taliyaha Ciidanka Boliiska Soomaaliyeed uu soo jeediyey ee ku qorne yd Xaashidiisa Lambar XOG/PO/3.82 ee 26.8.1982.

WUXUU XEERAY:

(Qod. 1aad)

In Saddexda Sarkaal ee hoos ku qoran oo ka tirsan Ciidanka Boliiska Soomaaliyeed oo Sannadkii 1968kii Shaqada Ciidanka uga ruqsaystay inay ka galaan tartankii Doorasha ku sheegii 1969kii, Ciidankana dib ugu soo noqday kaddib markii ay ka maqnaayeen 14 Bilood, ay shaqadooda xagga mudada noqoto xiriir:

1. G/Sare Yuusuf Cali Tahar
2. G/Sare Isaaq Iidow Raage
3. Ex.G/le Ibraahim Qadiid Mire (Marxuum).

(Qod. 2aad)

Xeerkani deg deg buu u dhaqan gelayaa, waxana lagu soo saari doonaa Faafinta Rasmiga ah ee Dawladda kaddib markuu saxeezo Madaxweynaha J.D.S.

Muqdisho, 29.8.1982.

MADAXWEYNAHA J.D.S.

(S/Gaas Maxamed Siyaad Barre)

XEER MADAXWEYNAHA JDS L. 65 ee 19 Okt. 1982  
Magacaabid Garsoore  
MADAXWEYNAHA J.D.S.

MARKUU ARKAY: Qod. 82aad ee Dastuurka J.D.S.

MARKUU ARKAY: Sharciga tirsigiisu yahay 3 soona baxay 10kii Jannaayo 1970, kuna saabsan Dhismaha Maxkamadda Badbaadada Dalka beddelaadda ku dhacday.

MARKUU TIXGELIYEY: In ay lagama maarmaan tahay in Garsoore loo magacaabo Maxkamadda Badbaadad Dalka, si awoodeeda wax qabad sare loogu qaado, la isuguna dheelitiro culeyska hawlaha ay ka xil saaran tahay.

#### WUXUU SOO SAARAYAA

Xeerka soo socda:

(Qod. 1aad)

J/le Dr. Bashiir Yuusuf Nuur waxaa loo magacaabay inuu noqdo Garsoore ka tirsan Wasaaradda Garsoorka & Arrimaha Diinta, lana shaqeeyo Maxkamadda Badbaadada Dalka.

(Qod. 2aad)

Mushaharka & Gunnada Garsooraha kor ku xusan waxaa laga bixin doosaa Miisaaniyadda Wasaaradda Garsoorka & Arrimaha Diinta.

(Qod. 3aad)

Garsooruhu wuxuu yeelanayaa Gunna gaar ahaan oo dhan Sh. So. 800/= (Siddeed Boqol), waxaana laga bixinayaa Miisaaniyadda Agaasinka Guud ee Lacagta MJDS.

(Qod. 4aad)

Xeerkan wuxuu dhaqan gelayaa markuu saxiixo Mdaxweynaha JDS, waxaana lagu soo saarayaa Faa'finta Rasmiga ah ee Dawladda.

Muqdisho, 19 Ott. 1982

MADAXWEYNAHA J.D.S.  
(S/Gaas Maxamed Siyaad Barre)

**XEER WASAARADDA G. BADDA IYO DEKEDAHA**  
L.13 ee 28 Okt. 1982 Samatabixinta iyo Jiidista Ma  
raakiibta.—

**W A S I I R K A**

**WASA/DA GAADIIDKA BADDA IYO DEKEDAHA**

**MARKUU ARKAY:** Dastuurka J. D. Soomaaliya,

**MARKUU ARKAY:** Xeerka Madaxweynaha Jam/da  
L/R 316 ee 17kii Disember 1962 lana xiriira awood  
da Wasiirka.

**MARKUU ARKAY:** Sharciga Badda L/R 1 ee 21kii  
Febraayo 1959 iyo Sharciga L/R 37 ee 10kii Sebte.  
1972 oo Labaduba qeexaya Masaafadda Biyaha ee  
ay J.D.S. u madaxbannaan tahay.

**MARKUU ARKAY:** Sharciga L/R 1 ee 7dii Jannaayo  
1973 ee qaabaynaya Wakaaladda Dekedaha isla ma  
kaana qeexaya hawlaheeda iyo Xeerka Madaxwey-  
naha J.D.S. L/R 67 ee 15.4.1978 ee la xiriira dhaqan  
gelinta Xeerka W.D.S.

Wuxuu soo saaraya Xeerka soo socda:—

(Qod. 1aad)

J.D.S. Ayadoo ay Wasaaradda Gaadiidka Badda iyo  
Dekedaha wakiil uga tahay, waxay si buuxda ugu ma-  
daxbanaan tahay Biyaha badeed ilaa xad gaarsiisan  
200 Meel Badeed sida uu qabo Sharciga L/R 37 ee 10kii  
September 1972.

(Qod. 2aad)

Wakaaladda Dekedaha Soomaaliyeed oo Hoos imaa  
naysa Wasaaradda Gaadiidka Badda iyo Dekedaha waa  
mas'uulka keli ah ee samatabixinta iyo Jiidista Mara-  
kiibta iyo Shaqooyinka kale ee laga fulinayo Xeebaha  
Soomaaliyeed iyo Biyaha Badeed. (TERRITORIAL WA-  
TERS).

(Qod. 3aad)

Wakkaaladda Dekedaha Soomaaliyeed waxay baadi goobi kartaa wadashaqeynta iyo kaalmaha cid Sad-dexaad waxayna la geli kartaa heshiisyo hoosaad ee la xiriira hawlaha lagu xusay qodobka 2aad.

(Qod. 4aad)

Xeerka waxaa loo soo saaray dhaqangelinta iyo ka tarjumidda Xeerarka jira oo halkaan lagu sheegay, la-na xiriira samatabixinta jiidista Maraakiibta ee Biyaha Badda Soomaaliyeed (TERRITORIAL WATERS).

(Qod. 5aad)

Xeerkan dhaqangelintiisa wuxuu ka soo bilaabana yaa 5.10.81 waxaana lagu soo saarayaa Faafinta Ras-miga ah.

Muqdisho, 28 Okt. 1982

J. le Dr. Cabdisalaam Sh. Xuseen

W A S I I R K A

WASAARADDA GAAD/KA BADDA IYO DEKEDAHA

MINISTRY OF MARINE TRANS. & PORTS N. 13 On

28th Okt. 1982 SALVAGE. TOWAGE.

THE MINISTER

OF MARINE TRANSPORTS & PORTS

HAVING SEEN: The Constitution of the Somali Dem. Republic.

HAVING SEEN: Dpr no. 316 of 17th Dec, 1962 concerning the functions of the Minister.

HAVING SEEN: The Maritime code i.e., L.D.No; 1 of 21st Feb. 1959 and law No. 37 of 10th Sept. 1972 both of which define the limits and sovereignty of the Somali territorial sea.

HAVING SEEN: Law No. 1 of 7th January, 1973 which establishes the Somali Ports Authority and defines its functions, and DPSDR No. 67 of 15.4.1978 which are the Implementing regulations for the Somali Ports Authority.

Issues the following Decree:

Article I

The Somali Govt through the Ministry of Marine Transport & Ports has absolute sovereignty over its territorial waters to the extent of 200 nautical miles according to R.No, 37 of 10th Sept. 1972.

Article 2

The Somali Ports Authority which comes under the authority of this Ministry is exclusively responsible for all salvage towage and any other related activities on the Somali Coast and territorial waters.

Article 3

The Somali Ports Authority may seek cooperation and assistance from third parties and negotiate sub-contracts with them in respect of activities mentioned in Article 2

Article 4

This decree is Issued for the Purpose of implementation and interpretations of the existing Somali laws mentioned herein, on the activities concerning salvage and toverage in Somali waters.

Article 5

This decree, is effective from 5.10.81, and shall be Published in the Official Bulletin of the Government.

Dr. Abdisalaam Sheick Hussein

THE MINISTER

MINISTRY OF MARINE TRANS. & PORTS

XEER DUQA MAG. XAMAR L. 1 ee 27 Maajo 1982  
Cad Dhul Dawladeed oo ku yaal Deg. Wadajir oo  
loo oggolaaday dhismahiisa J/le Cabdullaahi Ma  
xamed Xaaji Cabdi (Fartaag) kuna fadhiya mq.  
2.400./=

DAWLADDA HOOSE EE GOBOLKA BANAADIR  
DUQA MAGAALADA MUQDISHO

ISAGOO ARKAY: Dastuurka J. D. Soomaaliya.

ISAGOO ARKAY: Sharciga Lamb. 41 soona baxay 13ki  
Settembre 1973, oo ku saabsan oggolaanshaha Dhul  
ka Dhismaha.

ISAGOO ARKAY: Xeer Lamb. 6 soona baxday 9 Jen.  
1967 oo la xiriira qiimaha Dhul bixinta.

ISAGOO ARKAY: Arjigii codsiga ahaa ee uu keensa  
day Cabdullaahi Maxamed Xaaji Cabdi (Fartaag)  
Taariikhdu markay ahayd 6.12.1977 kuna weydiis  
tay Dhismo, cad Dhul Dawladeed oo ku yaal (Muq  
disho) Degmada Wadajir.

ISAGOO AQOONSAN: Cadeynta Dhulka, kuna saab  
san cad Dhul Dawladeed ah ee uu weydiistay Jaala  
haas ogeysiis ahaana logu Faafiyey Looxa Dawlad  
da Hoose ee Xamar, laguna qoray Faafinta Rasmi  
ga ah ee Dawladda, iyadoo aan cidna horistaagin.

ISAGOO ARKAY: Naqshadda Lamb. yahay 536, kuna  
saabsan Dhismo Dhagaxeed oo ay horay u aqoonsa  
deen Guddiga Waaxda Sahanka iyo Deg. ee W.H.G.  
Fadhigoodii 8aad taariikhdeeduna ahayd 8 Maar  
so 1978.

ISAGOO ARKAY: Bolleetada Lamb. yahay 849585 ee  
20.3.1978 kana soo baxday Xafiiska Canshuurta Da  
dban, taas oo caddeyneysa in Cabdullaahi Maxa  
med Xaaji Cabdi uu bixiyey Lacag dhan Sh. So.  
3.672/= kuna saabsan qiimaha Dhulka oo Dhisma  
ha loo siiyey.

ISAGOO AQOONSAN: Dhulka la weydiistay oo ku fa  
dhiya mq. 2.400/= tilmaan cadna laga siiyey Cab  
dullaahi Maxamed Xaaji Cabdi sida ku cad War

qadda siismada Dhulka ee W. H. G. (Verbale dicon segna) taariikhdeeduna ahayd 21 Maarso 1978.

ISAGOO ARKAY: Oggolaanshaha (Uulla Osta) deg ganaashaha Guriga oo ku dhisan Xamar Degmada Wadajir, laguna siiyey Warqadda Lamb. eber taa riikhdeeduna ahayd 7 Maarso 1982, ee ka soo bax day Dawladda Hoose ee Xamar (Xafiiska Farsa mada Dhulka).

ISAGOO ARKAY: Xaqijintii Farsamada Sah. Abuu kar Maxamed Sheekh kana tirsan Waaxda Far. Dhulka Rasmiga, taariikhdeeduna ahayd 8.5.1982, taas oo caddeyneysa in Naqshadda Dhismaha oo ay oggolaadeen Waaxda Dhismaha iyo Dhulka ee W. H. G. Lamb. 536 ee 8.3.1978 laguna xaqijiyey si da ay Naqshaddu Guriga waafaqsan tahay kuna fadhiya mq. 2.400/=.

ISAGOO TIXGELIYEY: In wax allaale wixii amar ahaa oo ku saabsan siismaha iyo Gacan u gelinta Dhulka Dowladeed (Concessione e consegnente li bera disponibilita) oo ay ujeeddadiisu aheyd dhis. cad Dhul Dowladeed lagama maarmaan tahay in Xuquuqda Sharciga ahaa loo aqoonsado Jaallaha magaciisi kor ku qoran.

ISAGOO SALDHIG LOOGA DHIGAY: Qod. 20 iyo 24 ee Sharciga Lamb. 10 soona baxday 17 Dic. 1980 ku na saabsan Maamulka Dhulka Dhismaha ee Gobol ka Benaadir.

### WUXUU SOO SAARAYAA

### A M A R K k

Soo socda:

Waxaa Dhul Dowladeed la siiyey, Gacantana loo geliyey, loona aqoonsaday J/le Cabdullaahi Maxamed Xaaji Cabdi (Fartaag) Dhul ku Fadhiya mq. 2.400/= kuna yaal Muqdisho Degmada Wadajir.—

Muqdisho, 27 Mag. 1982.—

DUQA MAGAALADA MUQDISHO

NUQUL. W. S. Dr. Cabdullaahi Salaad Warsame.

Waan aragnay ee Diiwaangelinay.

Diiwaanka Lamb. 5 Bogga Lamb. 41.

Muqdisho, 1 Gii. 1982.

Hantidhawrka Guud.

Dr. Xuseen Cabdulle Cali.—

**XEER DUQA MAG. XAMAR L. 2 ee 27 Luulyo 1982**  
Qaadid 4 (Afar) Guri dan Guud awgeed ee waqti hore ay laheeyd Iskaashatada Rugteyda, kuna yaal Muqdisho Degmada Xamar Jeb Jeb, iuna fadhiya mq. 15.500/= oo ay la wareegtay Wakaaladda Dekedaha Soomaaliyeed.

**DAWLADDA HOOSE EE GOBOLKA BANAADIR**

**DUQA MAGAALADA MUQDISHO**

**ANNAGOO ARAGNAY:** Dastuurka J.D. Soomaaliya.

**ANNAGOO ARAGNAY:** Sharciga Lambar 41, soona baxday 13kii Settembre 1973 oo ku saabsan oggolaanshaha Dhul ka Dhisamaha.

**ANNAGOO ARAGNAY:** Sharciga Lamb. 115, soona baxday 13 Sett. 1973 oo ku saabsan oggolaanshaha Dhul bixinta.

**ANNAGOO ARAGNAY:** Qod. 17aad ee Sharciga firs. yahay 10, soona baxay 17 DIC. 1980 oo si tafaftiran u faahfaahinaaya la wareegidda Dhulka.

**ANNAGOO ARAGNAY:** Sharci Lamb. 10, soona baxay 17 DIC. 1980 kuna saabsan Maamulka Dhulka Dhisamaha ee GOBOLKA BANAADIR.

**ANNAGOO ARAGNAY:** Xeerka Wasiirka Wasaaradda Hawlaha Guud Lamb. WHG 3.23.35 R.P. Taariikh. Ahayd 6 Jennayo 1981, laguna qoray Faafinta Rasmiga ah ee J.D.S. Taas oo lagu siiyey Dan Guud awgeed Wakaaladda Dekedaha Soomaaliyeed Cad Dhul Dawladeed kuna fadhiya mq. 8006'0/= kuna yaal Muqdisho Degmada Xamar Jeb Jeb.

**ANNAGOO ARAGNAY:** Warqadda Lamb. G/103. WDS 976 82 taariikhdeeduna ahayd 7 GIU. 1982 ee ay sooqortay Wakaaladda Dekedaha Soomaaliyeed oo ay ku weydiisaneyso in amar Xeer loo sameeyo la wareegid 4ta Guri ee ujeedada ku xusan.

**ANNAGOO ARAGNAY:** Warqadda oggolaanshaha la wareegidda Guryaha Iskaashatada Rugteyda, Lam. WGBD/XW 16. Q. 288.82 taariikhdeeduna ahayd 3.6.1982, kuna soo baxday Wasaaradda Gaadiidka

Badda iyo Dekedaha, taas oo ay ka muuqato qiimaha dhan Sh. So. 2.200.000/= (Laba Malyuun iyo Lababoqolkun Shiliin) ee magdhow ahaana loo sii-naayo Iskaashatada Rugteyda.

ANNAGOO TIXGELINAR: Go'aanka ka soo baxay Madaxtooyada J.D.S.kuna saabsan la wareegidda Guryaha.

### WUXUU SOO SAARAYAA

A M A R. K k

Soo socda:—

Waxaa la caddeynayaa in loo qaaday Dan Guud awgeed, laguna wareejiyey Kakaaladda Dekedaha Soo maaliyeed, Guryaha ay laheyd Iskaashatada Rugteyda, iyadoo loo celinaayo magdhaw gaaraya Sh. So. 2.200.000 (Laba Malyun iyo Laba Boqolkun Shilin) sida ka muuqato Warqadda Wasaaradda Gaadiidka Badda iyo Dekedaha.—

Ila markaas waxaa la caddeynayaa in qiimahaas uusan ku jirin kan Dhulka Korontada iyo Biyaha.

Lacagtaas kor ku qoran waxaa laga bixinayaa Mii saaniyadda Kakaaladda Dekedaha Soomaaliyeed.—

Muqdisho, 27 Lug. 1982.—

DUQA MAGAALADA MUQDISHO  
W. S. G/Sare Xasan Abshir Faarax

NUQUL.

### WASIIRKA WGBD

W. S. Dr. Cabdisalaam Sheekh Xuseen

WAAN ARAGNAY EE DIIWAANGELINAY

Diiwaanka Lamb. 1 Bogga Lamb. 2.

Muqdisho, 27 Lug. 1982.

Ku Xigeenka Hantidhawraha Guud

W. S. Dr. Maxamed Abshir Cumar.—

MAXKAMADDA GOBOLKA BANAADIR

GUDDOOMIYAHA MAXKAMADDA GOB. BANAADIR  
HADDUU ARKAY: Dacwadda kor ku Qoran:

HADDUU ARKAS: In Buug Keyd Dhumay oo Lambar  
kiisu ahaa 658 lagana soo saaray Bankiga Ganacsi  
ga iyo Keydka Soomaaliyeed Laanta Afaraad kuna  
qoran Lacag dhan Sh. So. 1.409 uu iska lahaa Jaal-  
le Xaawo Xaaji Yuusuf sida ku cad Warqadda La-  
mbarkeedu 659 taariikhdeedu 30.10.82 ee Bankiga  
Ganacsiga iyo Keydka Soomaaliyeed Laanta Afraad

HADDUU ARKAY: Qod. 69 Sharciga Lam. 2 ee 9.9.65.

WUXUU XEERIYEEY

In la baabi'iyoo (Ammortemento) Buug Keyd Lam.  
658 oo ku qoran Xaawo Xaaji Yuusuf ayna ku jirto  
Sh. So. 1.409.

WAXUU FARAAYAA

In Bankiga Ganacsiga iyo Keydka Laanta Afraad  
u bedelo Buug Keyd ee kor ku tilmaaman una sameeyo  
mid la mid ah ka dib markey ka soo wareegto muddo  
aan ka yareen 30 maalmood maalinta Go'aanka lagu  
daabaco Faafinta Rasmiga ah ee J. D. S. Haddii inta ka  
horeysa aan wax is hortaag ah laga keenin.

Muqdisho, 30 10.82

GUDDOOMIYAHA MAXKAMADDA GOB. BANAADIR  
Dr. Cabdulaahi Maxamed Maax